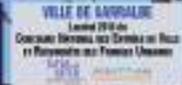
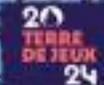
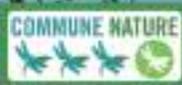


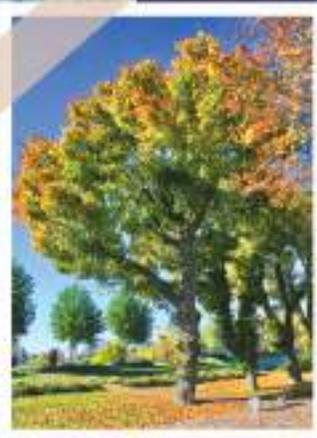
Bulletin d'information | N°42  
de la Ville de Saralbe

De juin 2024 à novembre 2024

# SARRALBE infos



- 4 Vie économique
- 5 Travaux
- 15 Cadre de vie - Environnement
- 21 Vie scolaire et enfance
- 35 Vie associative et sportive
- 38 Vie locale
- 57 Santé / Social
- 64 Infos pratiques
- 66 État-Civil



# Regards sur la Ville

La Ville de Saralbe adresse ses sincères remerciements à toutes les personnes qui ont contribué à l'élaboration de ce bulletin municipal. Grâce à l'implication et à la collaboration du corps enseignant, des services municipaux et des élus, nous avons pu rassembler les photos, les textes et les informations qui font de ce bulletin un véritable reflet de la vie de notre commune.



## Le mot du Maire

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

L'année 2024 restera gravée dans nos mémoires comme une période de profonds bouleversements, marquée par des défis climatiques, politiques, économiques et financiers sans précédent. Face à ces incertitudes, notre commune de Sarralbe a su démontrer sa résilience, sa stabilité et son engagement envers ses habitants.

### **Des bouleversements climatiques à gérer avec responsabilité**

Les 17 et 18 mai, un épisode climatique exceptionnel a frappé notre territoire, provoquant des inondations d'une intensité et d'une rapidité inédites. Ces événements nous rappellent, une fois encore, l'urgence de faire face aux conséquences du réchauffement climatique. Grâce à l'expérience de notre commune et à la mobilisation exemplaire de nos moyens humains et matériels, nous avons pu éviter une catastrophe.

Pendant, la prévention reste essentielle. En collaboration avec la Communauté d'Agglomération Sarreguemines Confluences (CASC), nous avons demandé de nouvelles études pour sécuriser les secteurs sensibles, tels que Salzbronn, les rues des Frères Herbeth, des Lilas et la rue du Canal, ainsi que le secteur de la piscine, particulièrement vulnérable en été lors des orages.

### **Un engagement environnemental précurseur**

Sarralbe continue de montrer la voie en matière de développement durable. Nous avons été pionniers en abandonnant les énergies fossiles au profit du chauffage biomasse, en investissant dans l'isolation de nos bâtiments communaux et en remplaçant l'éclairage public au sodium par des LED. Ces actions concrètes permettent non seulement de réduire notre empreinte écologique mais aussi de réaliser des économies substantielles.

### **Une stabilité financière et industrielle rassurante**

Dans un contexte national marqué par l'instabilité politique et des finances publiques préoccupantes, Sarralbe reste un modèle de gestion saine. Depuis 23 ans, notre commune n'a pas eu recours à l'endettement et n'a pas augmenté les impôts, garantissant ainsi un socle de confiance et de sécurité pour nos administrés.

Malgré les difficultés rencontrées dans le secteur automobile en Sarre et en Moselle-Est, notre pôle industriel continue de se développer, à l'image de la société EST Industries Sentis qui prépare une expansion significative grâce à son partenariat avec le groupe Hitachi.

### **Des investissements pour l'avenir et le vivre-ensemble**

L'année 2024 a également été marquée par des investissements majeurs dans les infrastructures sportives et culturelles, avec un budget de 3,7 millions d'euros pour redonner une nouvelle vie à notre complexe culturel et sportif. La traversée d'Eich, dont les deux premières tranches sont achevées, entre dans sa dernière phase, transformant le visage de ce hameau et renforçant la sécurité de ses usagers.

### **L'éducation reste au cœur de nos priorités**

Nous mettons tout en œuvre pour offrir à nos élèves les meilleures conditions possibles, tant sur le plan matériel que financier, afin de favoriser leur réussite.

Enfin, les animations culturelles, sportives et musicales qui ont ponctué cette année ont contribué à renforcer le lien social et à favoriser le mieux vivre ensemble, dans un esprit de convivialité et de partage.

### **Ensemble pour affronter les défis de demain**

Face aux défis climatiques, économiques, financiers et sociaux, notre commune reste un pôle de stabilité et de progrès. Sarralbe continue d'agir avec responsabilité pour protéger ses habitants, préserver l'environnement et préparer un avenir meilleur pour les générations futures. À travers nos actions, nos réalisations et nos projets, nous réaffirmons notre engagement à bâtir une commune solidaire, durable et vivante.

Que 2025 soit une année d'espoir, de solidarité et de réussite pour nous tous.

**Bonne année à toutes et à tous !**

Fidèlement,  
Pierre-Jean DIDOT  
Votre maire  
Conseiller Départemental du canton de Sarralbe



## VIE ÉCONOMIQUE

### État d'avancement du PPRT

(Mesures foncières et mesures de réduction de la vulnérabilité des maisons)

Si votre maison est située dans un zonage du PPRT faisant l'objet de **prescriptions de travaux** destinés à en réduire la vulnérabilité en cas d'accident industriel et à vous protéger, n'hésitez pas à demander à bénéficier du dispositif de financement mis en place.

Nous vous rappelons que **ce dispositif prévoit un financement à 100 %** (par l'État, l'industriel, la Région Grand-Est, le département de la Moselle, la CASC et la commune de Sarralbe) **dans la limite de 10 % de la valeur vénale** de votre maison (plafonné à 20 000 € d'aides). Des crédits supplémentaires peuvent être accordés par l'ANAH (Agence Nationale de l'Habitat) dans le cadre de travaux d'amélioration du confort ou d'isolation thermique de votre logement. Pour toutes interrogations concernant ce dispositif d'accompagnement, M. Jean-Gérard HENNARD, conseiller municipal en charge de la prévention des risques, tient des permanences en mairie de Sarralbe le mardi et le jeudi de 10h00 à 12h00 (bureau n°36 2ème étage) ou vous pouvez vous adresser au secrétariat du service technique au :

**03 87 97 30 30.**

J'attire votre attention sur le fait que ce dispositif et les financements **s'achèveront en 2028**. Les travaux resteront une **obligation** mais il n'y aura plus d'aides financières après cette date.

Sur les 243 logements éligibles à ces travaux et à ces aides :

- pour 83 % d'entre eux, les travaux sont achevés et financés ou en cours de réalisation
- pour 12 % d'entre eux, le diagnostic de mise en sécurité a été finalisé,
- 3 % n'ont pas encore fait de demande de diagnostic de sécurité et 2 % des propriétaires concernés ont décidé de renoncer aux travaux de sécurité.

Il faut souligner que le propriétaire d'un bien immobilier qui ne mettrait pas en œuvre les mesures prescrites par le PPRT s'expose à des difficultés d'indemnisation par son assurance en cas de sinistre.

S'agissant des 8 habitations situées dans les zones du PPRT dans lesquelles les risques sont les plus importants, 4 d'entre elles ont été acquises par la commune et sont d'ores et déjà démolies. Les 4 dernières ont fait l'objet d'un droit de délaissement de la part de leurs propriétaires et elles seront démolies dès 2025.

## Commerce

Retrouvez nos commerces, artisans, entreprises et industries dans la rubrique dédiée sur notre site internet !

Découvrez la richesse et la diversité de notre tissu économique local. En un seul clic, accédez aux informations sur nos commerces, artisans passionnés, entreprises dynamiques et industries qui contribuent au développement de notre ville.

Site : [www.sarralbe.fr](http://www.sarralbe.fr)



Que vous soyez à la recherche d'un service, d'un produit spécifique ou simplement curieux de découvrir notre savoir-faire local, cette rubrique vous offre une vue d'ensemble sur tous les acteurs qui font vivre notre territoire communal.



# Réhabilitation et travaux de voirie

## Rue de la Gare

Dans la rue de la Gare, entre le pont de la Sarre et la voie SNCF, l'espace public a été entièrement rénové. Sur ce tronçon très vétuste, toutes les bordures et caniveaux ont été remplacés. Les pentes ont été modifiées afin de permettre un meilleur écoulement des eaux de surface. Un nouvel enrobé a été mis en œuvre sur l'ensemble du trottoir et de la chaussée.



Ces travaux communaux, effectués après concertation avec les riverains de la rue, ont été réalisés par l'entreprise TPDL de Sarreguemines. Les enrobés sur chaussée ont été financés par le Département de la Moselle.



## Au centre-ville

Diverses bordures, caniveaux et pièces de voirie ont été remplacés avant la mise en œuvre d'un nouvel enrobé sur les chaussées des rues suivantes :

- Rue Napoléon 1<sup>er</sup>
- Rue Raymond Poincaré
- Rue de l'Hôpital
- Rue Ernest Solvay

Cette opération a été réalisée conjointement par le Département de la Moselle et la ville de SARRALBE. Afin de réduire les perturbations, ces travaux ont été programmés durant la nuit dans la rue Ernest Solvay et pendant les vacances scolaires dans le centre-ville.



## TRAVAUX

### La ville de Saralbe a connu une crue historique les 17 et 18 mai 2024

Les fortes précipitations dans le secteur ont provoqué une rapide montée des eaux de la Sarre et de l'Albe, atteignant des niveaux historiques. Au pont de la Sarre, une hauteur d'eau de 4,64 m a été mesurée, dépassant de 28 cm la crue exceptionnelle de 2001 (4,36 m).

Le dispositif de protection contre les inondations, construit entre 1972 et 1976, a démontré son efficacité tout en révélant certaines limites. Le premier système d'endiguement a protégé le centre-ville historique en limitant la montée des eaux dans les rues commerçantes et résidentielles. La CASC, la ville de Saralbe et les pompiers ont mobilisé de nombreuses pompes pour évacuer l'eau hors des digues et préserver les habitations.

Le second système, qui protège l'annexe de Salzbronn, a rempli son rôle, mais des faiblesses inquiétantes ont été constatées.

Le samedi 18 mai, une surverse ponctuelle et trois infiltrations au pied de la digue ont été observées. Ces phénomènes, sur une digue en terre, représentaient un risque de rupture pouvant causer une onde de submersion aux conséquences graves.

Le maire de Saralbe a décidé de sécuriser les populations situées à l'aval de la digue. En collaboration avec le SDIS, la gendarmerie et la préfecture, le maire a procédé à l'évacuation des riverains du hameau de Salzbronn. Une solution de relogement a été proposée à tous les habitants pour garantir leur sécurité durant la nuit.

Le dimanche 19 mai, le niveau des eaux ayant significativement baissé, les habitants ont pu regagner leur domicile en toute sécurité.

À la suite de cet événement, la CASC, gestionnaire des digues depuis 2008, s'est engagée à renforcer la sécurité des infrastructures. Par ailleurs, la commune de Saralbe a sollicité la CASC pour envisager l'extension du dispositif de protection contre les inondations aux secteurs fortement touchés, notamment la rue des Frères Herbeth et la rue des Lilas.

Ces mesures visent à anticiper de futures crues et à mieux protéger les habitants et leurs biens.



### Achat d'une nouvelle pompe de lutte contre les inondations

Dans le cadre de la lutte contre les inondations, suite aux pluies diluviennes des 17 et 18 mai 2024, des pompes mobiles thermiques ont dû être mises en place au centre-ville rue Napoléon 1<sup>er</sup> en renfort pour aider à désengorger les réseaux d'eaux pluviales.

La municipalité a décidé d'acquérir une nouvelle motopompe thermique d'une capacité de 216m<sup>3</sup>/h.





## Rue du Canal et chemin d'accès rue du Canal

### Chemin provisoire

Lors des intempéries exceptionnelles du 17 mai 2024, ajoutées aux pluies des semaines précédentes, il a été constaté d'importants glissements de terrain dans le talus supportant et surplombant la rue du Canal.

En amont de la rue du Canal, à l'arrière des maisons n°8 et 10/12, des glissements de terrain et une coulée de boue ont eu lieu mettant en danger les habitants de ces maisons. Un arrêté portant interdiction provisoire d'habiter et d'utiliser les lieux a été pris par la commune et les riverains ont été évacués et/ou relogés provisoirement. De même, le garage automobile au n°4b, de la rue du Canal ne pouvait plus exercer son activité dans le local en raison des risques encourus.

Comme en 2010 déjà, en aval de la rue du Canal, un important glissement de terrain dans le talus a provoqué l'effondrement de la chaussée sur environ 70ml, au droit de l'habitation n°10/12. La circulation automobile a dû être interdite enclavant une quarantaine d'habitants dont les maisons sont riveraines de la rue du Canal. En effet, la voirie communale ne pourra être reconstruite tant que le talus la supportant n'est pas rétabli et consolidé par Voies Navigables de France, propriétaire des lieux.

Pour répondre le plus rapidement possible aux besoins de mobilité et de sécurité de cette quarantaine d'habitants, la commune de SARRALBE a aménagé une voirie provisoire prolongeant la rue du Canal jusqu'à la rue communale du cimetière. Cette voirie, d'une longueur de 460 mètres, a été réalisée en urgence par l'entreprise TPDL pour un montant de l'ordre de 75 000 € TTC.

Après de nombreuses négociations menées par la commune de SARRALBE, VNF s'est engagé à consolider le talus supportant la rue du Canal. Des études géotechniques sont en cours et devraient déboucher sur des travaux de confortement du talus en 2025.

Concernant la partie amont de la colline, en surplomb des habitations, la commune a confié une mission au Bureau de Recherches Géologiques et Minières afin d'étudier l'instabilité de cette pente et d'assister la commune dans les différentes procédures à mettre en œuvre en concertation avec les services de l'État afin de réduire les risques pour les riverains exposés à ces glissements de terrains.



## TRAVAUX

### Le système communal d'information et d'alerte de la population

La ville de Saralbe est équipée d'un système d'alerte de la population pour envoyer rapidement des messages d'alerte, en cas de situations d'urgence liées aux risques majeurs : inondations, tempêtes, accidents industriels, rupture de digue...

Si vous habitez à Saralbe ou si vous y travaillez sans y résider, et que vous souhaitez être alerté en cas de risque majeur, nous vous prions de bien vouloir renseigner une inscription individuelle pour chaque personne du foyer ou de l'entreprise.

En cas d'alerte, la mairie adressera alors un message aux personnes figurant sur son fichier.

#### COMMENT S'INSCRIRE :

Avec le formulaire ci-joint,

En ligne, sur le site internet de la ville de SARRALBE : rubrique information pratique, Prévention / Alertes



En flashant le QR Code

#### À QUOI CELA SERT-IL ?

La commune informe la population sur des événements de la vie municipale ou des difficultés auxquelles les citoyens pourraient être confrontés sur le territoire de la commune (coupure d'eau ou d'électricité, travaux de voirie, avis de tempête...). Dans ce cas les messages sont envoyés par e-mail ou SMS aux personnes qui se sont inscrites volontairement.

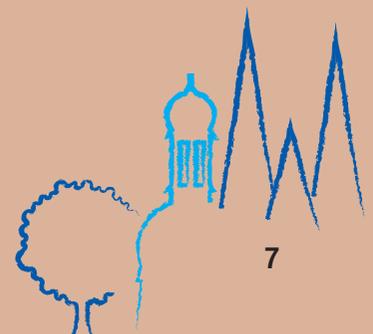
Dans le cadre du Plan Communal de Sauvegarde, la commune alerte les habitants en cas de risque majeur et transmet les consignes à respecter. Dans ce cas, l'alerte est générale et la totalité des numéros figurant dans l'annuaire est contactée par l'automate d'appels.

#### COMMENT EN BÉNÉFICIER ?

**Ce service est gratuit.**

Les informations communiquées restent confidentielles et ne sont en aucun cas divulguées à des tiers.

*Si votre numéro fixe n'est plus utilisé, veuillez-nous le signaler.*



TRAVAUX

# Le futur parc municipal "Les Hauts de Sarre"

En 2022, la ville de SARRALBE a acquis un parc privé de 4,5 hectares appartenant à la société INEOS avec l'intention de revaloriser cette friche en limite du centre-ville par des aménagements paysagers. L'objectif de ce projet est de rendre cet espace privatif accessible au grand public qui l'a d'ailleurs découvert l'an passé à l'occasion « d'octobre rose » et lors d'une chasse aux œufs de Pâques.

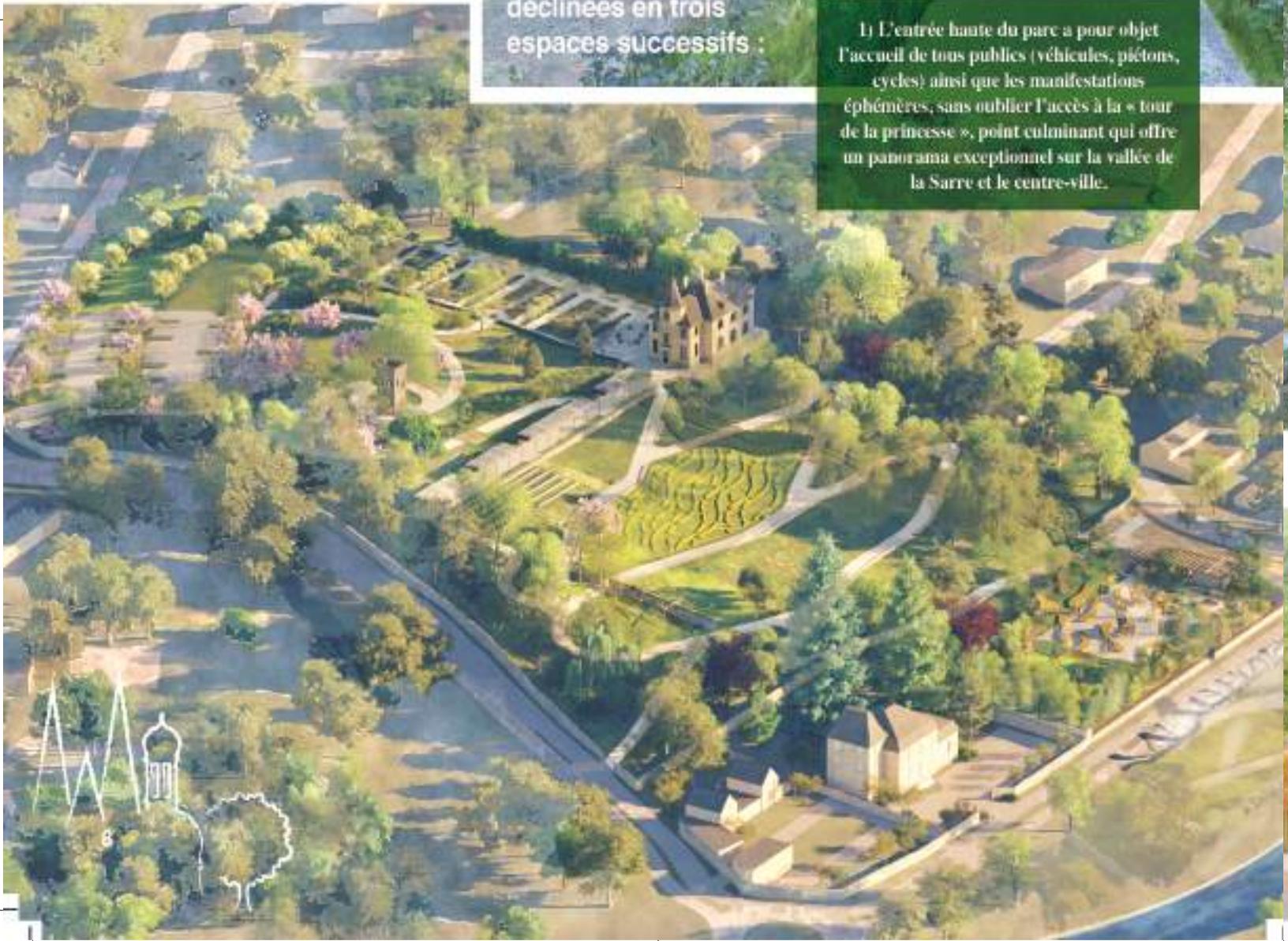
Un concours sur esquisses de maîtrise d'œuvre a été lancé en début d'année pour retenir le paysagiste concepteur capable de s'engager dans la réalisation de ce parc public paysagé arboré synonyme d'écrin de verdure, de zone de quiétude et d'îlot de fraîcheur lors des températures estivales. 21 candidatures ont été réceptionnées parmi lesquelles 3 candidats ont été admis à concourir.

À l'issue de la remise des esquisses anonymisées, un jury composé de 3 paysagistes et d'élus a proposé de retenir comme lauréat le cabinet d'architectes paysagistes NIEZ STUDIO qui a également été le concepteur du « Jardin des faïenciers » au Moulin de la Blies.



Philippe Niez a proposé un projet présentant plusieurs ambiances déclinées en trois espaces successifs :

1) L'entrée haute du parc a pour objet l'accueil de tous publics (véhicules, piétons, cycles) ainsi que les manifestations éphémères, sans oublier l'accès à la « tour de la princesse », point culminant qui offre un panorama exceptionnel sur la vallée de la Sarre et le centre-ville.



## TRAVAUX

2) La seconde partie correspond au parc à proprement parlé. Il y est proposé une promenade tantôt ombragée, tantôt en pleine lumière. En amont du parc, à la croisée des chemins, une composition scénographique s'articule autour du bâtiment « casino » avec son potager bio et une grande terrasse couverte de glycine épaulée à son extrémité par un discret amphithéâtre à gradins enherbés. Des passerelles en bois et cheminements en pente douce accessibles aux personnes à mobilité réduite, permettront de découvrir l'ambiance du sous-bois.

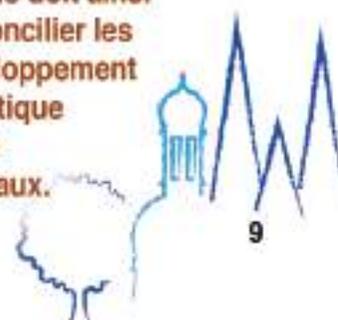


Au niveau du phasage de l'opération, 2024 et 2025 seront consacrées aux études d'avant-projet détaillé avant de lancer les appels d'offres pour un démarrage de travaux en 2026, échelonnés sur 2 années. L'enveloppe prévisionnelle des travaux y compris les honoraires de l'architecte paysagiste est estimée à 3 millions d'euros. Des subventions seront sollicitées auprès des différents co-financeurs, à savoir : l'Europe, le Département et la Région.

**Idéalement situé en limite du centre-ville, au bord de la piste cyclable et de la halte fluviale, ce lieu aura vocation à accueillir des animations ludiques, musicales, des expositions, des marchés aux plantes...**

3) La troisième partie coïncidera à l'accès au parc en aval, au niveau de la rue Ernest Solvay. Cette seconde entrée qui jouxte la halte fluviale permet au public d'avoir un accès depuis une placette et une guinguette pour rejoindre un espace de jeux pour enfants.

**Ce nouvel aménagement en entrée de ville doit ainsi permettre de concilier les enjeux de développement urbain et touristique avec les enjeux environnementaux.**



## TRAVAUX

### La rénovation énergétique du Centre Sportif et Culturel se poursuit en 2024/2025

Démarrée en 2023, l'opération d'amélioration thermique de l'enveloppe du centre sportif et culturel s'est poursuivie dès le mois de juin 2024 au niveau de la salle des sports collectifs.

Suite à un affaissement de plus en plus important de la dalle de cette salle au droit des joints de fractionnement avec l'apparition de fissures, un diagnostic géotechnique a été réalisé pour déterminer les causes de ce désordre.

Les investigations ont permis de constater que les fondations du dallage avaient été arrêtées à une profondeur de 3 m sur des « alluvions molles vasardes » au lieu des 13 m préconisés pour atteindre le bon sol d'assise.

Ces malfaçons d'origine ont nécessité la démolition puis la reconstruction d'un nouveau dallage assis sur des longrines et porté par de nouvelles fondations profondes de type « micropieux » opérées à une profondeur de 13 à 15 m.

Le nouveau dallage d'une épaisseur de 20 cm en béton armé avec 2 niveaux de panneaux en treillis soudés sera conçu sans joint de dilatation et de fractionnement.



#### Les travaux préconisés s'établissent comme suit :

- la modernisation des deux Centrales de Traitement de l'Air et de chauffe de la salle de sport et de la salle culturelle,
- le remplacement des deux Centrales de Traitement d'Air de la salle de danse et de la salle de musculation avec un nouveau chauffage par panneaux rayonnants au plafond avec VMC double flux,
- la pose d'une nouvelle Centrale de Traitement d'Air dédiée aux besoins du DOJO.

Dans le cadre de la lutte contre la « légionelle », il est également prévu de réaliser un bouclage sur le réseau d'eau chaude sanitaire avec le remplacement des pommes de douches temporisées.

Le Hall d'honneur sera également réhabilité :

- les menuiseries extérieures seront remplacées et équipées de vitrage athermique limitant la surchauffe.
- L'isolation thermique de la toiture plate sera renforcée lors de la pose d'une nouvelle étanchéité multicouche.



Une isolation sous le dallage d'une épaisseur de 16 cm en polystyrène avec un coefficient  $R = 4,2 \text{ m}^2 \text{ K/W}$  renforcera l'efficacité énergétique et évitera des ponts thermiques.

La seule inconnue reste le temps de séchage de la nouvelle dalle estimé à 20 semaines (soit 1cm par semaine) requérant un taux d'humidité inférieur à 4,5 % avant de pouvoir poser le nouveau revêtement de sol sportif coulé de type polyvalent et homologué au niveau national.



A l'automne, le bâtiment a été mis à nu et déshabillé de son bardage ainsi que des grandes baies vitrées, supprimées pour laisser place à un nouveau bardage double peau d'une épaisseur d'isolant de 26 cm recouvert en finition extérieure par des panneaux en stratifié compact haute pression de type « TRESPA ».

Lorsque le bâtiment aura été mis hors d'eau, la rénovation de l'éclairage de la salle sportive par des lampes LED moins énergivores pourra être engagée.

Des travaux de mise à niveau du système de ventilation / chauffage seront réalisés en 2025 afin d'adapter les puissances de chauffe aux nouveaux besoins du bâtiment isolé.



Avec le **FONDS VERT**,  
accélérons la transition écologique  
dans notre territoire



## Soutien aux associations sportives :

TRAVAUX



### Location du gymnase de Herbitzheim et mise à disposition du gymnase du collège Robert Doisneau

Des services et des prestations maintenus pour les clubs de Saralbe et totalement gratuits pour toute la saison sportive 2024-2025



Gymnase de Herbitzheim

Gymnase du collège Robert Doisneau

Depuis 2023, la commune a lancé des travaux de rénovation et d'amélioration thermique du centre sportif et culturel situé rue de la Sarre, près du parc François Mitterrand. Des malfaçons et tromperies lors de la construction du centre, datant de 1998, ont rendu nécessaire la réfection complète du sol de la grande salle sportive, qui s'affaissait dangereusement.

En conséquence l'accès à cette salle est strictement impossible et ce pour une durée de 12 mois. Ainsi, depuis le mois de juin 2024, les clubs de handball et de volleyball de notre ville n'y ont plus accès.

Afin de pérenniser leurs activités d'entraînements et de rencontres sportives, la ville de Saralbe a fait le choix de solliciter la mise à disposition du gymnase du collège Doisneau mais également de louer à nos voisins de Herbitzheim leur salle sportive, rue de l'École.

Ces dispositions n'ont été possibles que grâce à la mise en place de conventions entre les différentes parties (Commune de Saralbe, Département de la Moselle et commune de Herbitzheim) et rendent l'accès à ces structures pour nos clubs totalement gratuit du mois d'août 2024 au mois de juin 2025.

De plus, les frais d'entretien, de chauffage, d'électricité, de consommation d'eau et d'assurances sont entièrement pris en charge par la commune. À cela s'ajoute l'intervention des concierges pour assurer le parfait fonctionnement de ces dispositions qui seront effectives l'année sportive entière.

L'ensemble de ces dispositifs assurent aux associations sportives, habituellement hébergées dans le centre sportif rue de la Sarre, exactement le même nombre de créneaux que les années précédentes.

À cette occasion, nous rappelons que l'aide apportée aux associations sportives ne se limite pas à la mise à disposition gratuite des installations.

En effet, la commune participe à la prise en charge des frais de déplacements des associations pour l'ensemble des compétitions auxquelles elles prennent part (des plus jeunes aux adultes), mais aussi octroie des subventions de niveaux qui dépendent du niveau d'engagement de l'équipe fanion.

Afin de favoriser l'accès à la pratique sportive de nos jeunes jusqu'à 18 ans, la commune

attribue à toute association sportive, une subvention proportionnelle au nombre de jeunes licenciés mineurs. Pour s'assurer d'un encadrement qualifié, l'école des sports permet aux clubs qui ont des entraîneurs diplômés d'État de pouvoir solliciter une aide supplémentaire.

Ces aides sont indexées sur un indice qui assure une évolution des sommes versées en adéquation avec l'inflation notamment.

**En résumé, il existe, en plus du soutien logistique et des installations sportives, 4 sources de subventions possibles, cumulables et indexées sur le coût de la vie.**

**Un choix fort pour une vie saine dès le plus jeune âge.**

## TRAVAUX

### Modernisation de l'éclairage des bâtiments communaux : Éclairer mieux, consommer moins

L'éclairage des deux courts de tennis intérieurs a été remplacé.

En effet, les anciens projecteurs au sodium et iodure métallique très énergivores, d'une puissance de 8 000 W ont été remplacés par des projecteurs LED, nouvelle génération de 3 072 W.

Ce nouvel éclairage a permis d'augmenter le confort visuel des joueurs, de réduire les coûts énergétiques et de maintenance tout en se mettant en conformité avec un niveau d'éclairement de 500 Lux pour les compétitions.



### Travaux au musée

Des travaux de rénovation au premier étage du musée du Cercle des Amis du Pays d'Albe ont été réalisés cet automne.

Les travaux de rafraîchissement du couloir ont consisté :

- à remplacer les dalles du faux-plafond avec la pose de nouveaux luminaires projecteurs en LED moins énergivores,
- à repeindre les murs,
- à remplacer le sol PVC par un sol en stratifié imitation « parquet ».



### Groupe scolaire Robert Schuman : Travaux d'été

Les vacances d'été ont été mises à profit pour rafraîchir et repeindre les couloirs au RDC de l'école primaire Robert Schuman ainsi que pour remettre en conformité le tableau électrique de l'établissement devenu obsolète.



### Remplacement des volets battants en bois au Foyer pour Personnes Âgées

Des travaux de rénovation au premier étage du musée du Cercle des Amis du Pays d'Albe ont été réalisés cet automne.

Les travaux de rafraîchissement du couloir ont consisté à :

- remplacer les dalles du faux-plafond avec la pose de nouveaux luminaires projecteurs en LED moins énergivores,
- repeindre les murs,
- remplacer le sol PVC par un sol en stratifié imitation « parquet ».



## Requalification de la traversée d'Eich

Les travaux d'aménagement de la voirie dans la traversée d'Eich se sont achevés sur le tronçon situé entre le cimetière et le chemin de la Chênevière. Commencés en 2023 aux abords du foyer d'Eich, les travaux se sont poursuivis tout au long de cette année 2024 pour aboutir à la mise en place d'un nouvel enrobé sur la chaussée fin octobre.

Ces travaux d'aménagement ont été confiés par la commune, après appels d'offres, à l'entreprise WETP de Woustviller. La mise en œuvre

des nouveaux enrobés sur la route départementale a été réalisé par le Département de la Moselle qui accompagne ce projet communal.

Courant février 2025, les travaux se poursuivront sur le dernier tronçon de la traversée pour une fin de chantier à l'été.



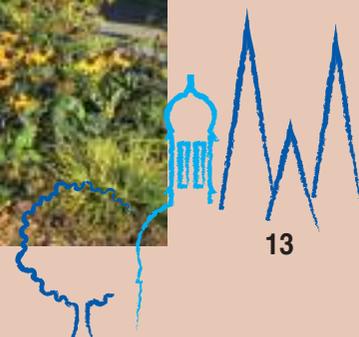
Au total, depuis 2022, ce sont plus de 3,8 millions d'euros qui auront été investis par la commune pour l'aménagement de la traversée de ce hameau.



Avant



Après



## TRAVAUX

### Création de plateaux ralentisseurs

Afin d'améliorer la sécurité et réduire la vitesse de la circulation automobile, trois plateaux ralentisseurs ont été aménagés cet été.



Le premier aménagement, réalisé par l'entreprise RAUSCHER T.P., est situé en haut de la rue d'Eich. Il vise à sécuriser le virage et l'arrêt de bus situés devant les immeubles d'habitation où un accident s'était produit fin 2022.

Le second aménagement, composé de deux plateaux ralentisseurs implantés en entrée d'agglomération d'Eich, vise à sécuriser les abords



du cimetière ainsi que le débouché de la piste cyclable au niveau du chemin du cimetière. Ces travaux ont été réalisés par l'entreprise WETP dans le cadre de la requalification de la traversée d'Eich.

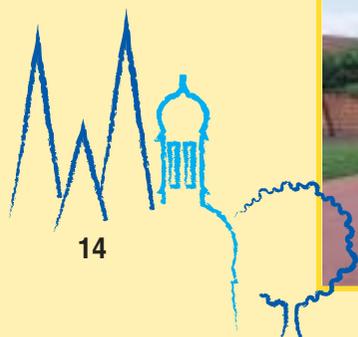
Ces différents aménagements de sécurité routière représentent un investissement de l'ordre de 85 000 € TTC pour la commune et sont co-financés par le Département de la Moselle au titre du programme AMISSUR.

### Remise en conformité des jeux à l'école maternelle de Rech



L'aire de jeux installée en 2010 dans l'espace public à l'arrière de la nouvelle école maternelle a été conçue initialement pour accueillir des enfants d'une tranche d'âge de 2 à 8 ans.

Afin d'adapter le jeu principal aux enfants de la maternelle, la structure principale a dû être modifiée. Le « mât pompier » ainsi que l'échelle hélicoïdale ont dû être démontés et remplacés par un filet à grimper.



## Les jobs d'été à Saralbe



Chaque année, la jeunesse de Saralbe se distingue par son sérieux à travers les jobs d'été proposés par la ville. Souvent à la recherche de leur première expérience professionnelle, ils apportent une aide précieuse durant cette période estivale. Leur contribution quotidienne permet de maintenir nos services en juillet et en août. Ils se voient confier des missions précises, que ce soit à l'accueil, à la médiathèque ou au service technique. Nos équipes les accueillent dans un cadre bienveillant et professionnel, les accompagnant dans leurs premiers pas dans le monde du travail. Une opportunité pour eux de se familiariser avec le monde professionnel tout en participant activement à la vie locale.



Les jeunes étudiants de 16 ans révolus, désireux d'effectuer un job d'été au sein de notre collectivité, peuvent nous faire parvenir leur lettre de motivation en précisant leur disponibilité pour l'été prochain.

## Achat d'un sécateur et d'un véhicule utilitaire



La ville a récemment acquis un sécateur de branches spécialisé pour la taille des haies. Cet outil, d'un coût de 19 500 €, permet d'assurer un travail efficace et soigné, tout en préservant l'habitat de nombreuses espèces. Cet investissement contribue également à maintenir l'accessibilité des abords de chemins.



Par ailleurs, un nouveau véhicule utilitaire a été acheté pour remplacer un ancien modèle vieillissant : un JUMPER d'occasion acquis pour la somme de 33 500 €.

CADRE DE VIE - ENVIRONNEMENT

# Villes et Villages Fleuris 2024

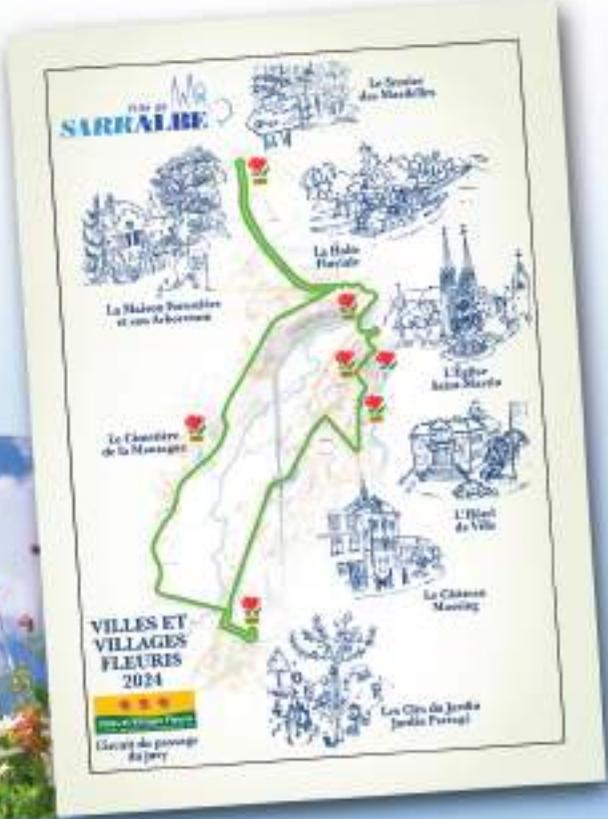
## Sarralbe en fleurs : un bouquet d'audace

À Sarralbe, le fleurissement ne passe jamais inaperçu. La ville affiche fièrement son engagement pour un cadre de vie agréable à tous.

Chaque année, nos équipes, guidées par l'œil créatif de notre jardiner Raphaël Schaefer, donnent vie à des compositions et mélanges audacieux.

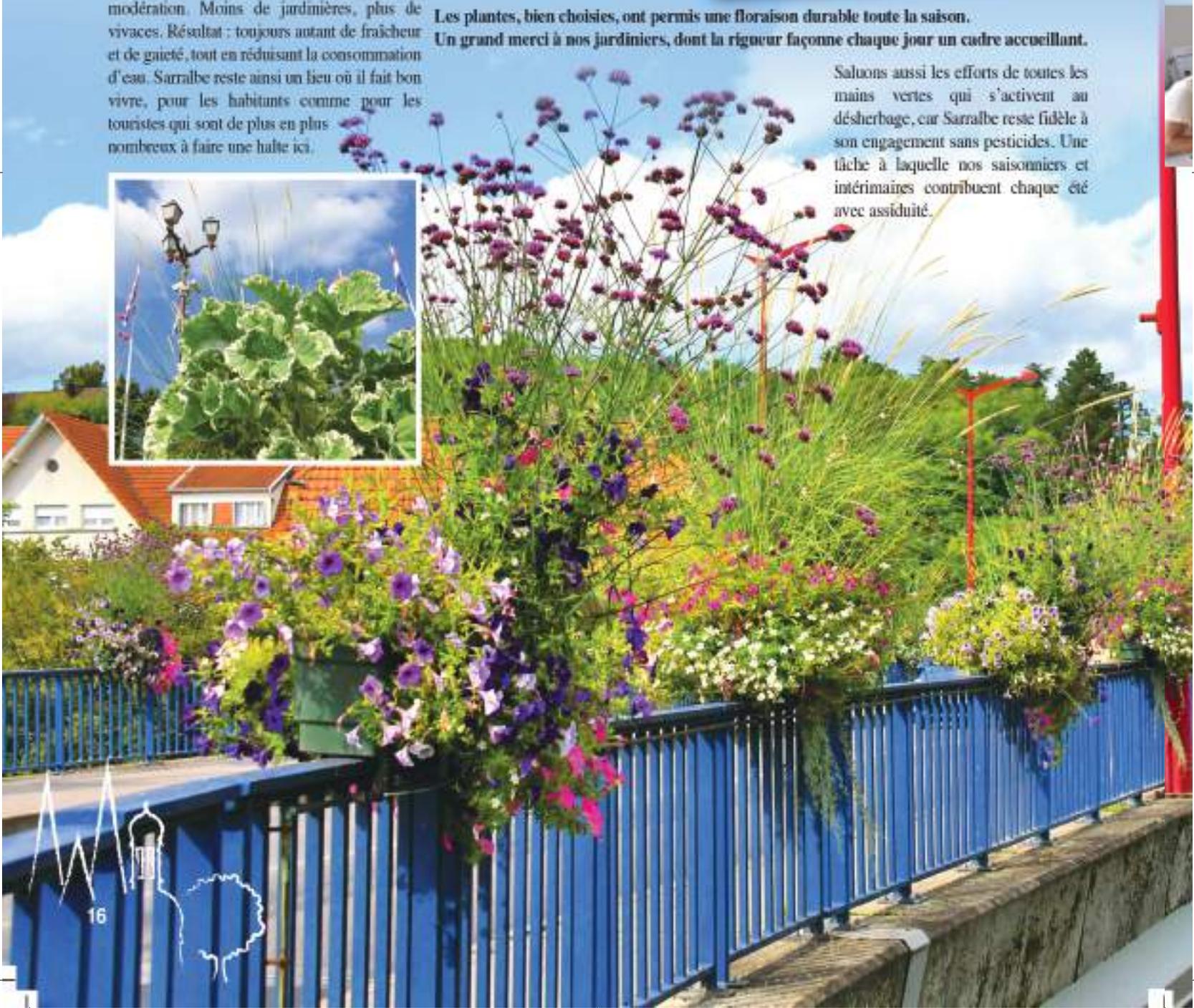
Cette saison, les fontaines de la rue Napoléon 1<sup>er</sup> ont été habillées de roses, de bleus et de feuillages étonnants, en nuances de vert et de gris. Au pied de l'église Saint-Martin, de jolis soleils jaunes se mêlaient à des floraisons bleues, dans un tableau champêtre. Dans chaque quartier, une touche personnelle, comme un tableau qu'on repeint chaque année avec plaisir.

Mais chez nous, la beauté va de pair avec la responsabilité. Cette année encore, nous avons misé sur des plantes qui boivent avec modération. Moins de jardinières, plus de vivaces. Résultat : toujours autant de fraîcheur et de gaieté, tout en réduisant la consommation d'eau. Sarralbe reste ainsi un lieu où il fait bon vivre, pour les habitants comme pour les touristes qui sont de plus en plus nombreux à faire une halte ici.



Les plantes, bien choisies, ont permis une floraison durable toute la saison. Un grand merci à nos jardiniers, dont la rigueur façonne chaque jour un cadre accueillant.

Saluons aussi les efforts de toutes les mains vertes qui s'activent au désherbage, car Sarralbe reste fidèle à son engagement sans pesticides. Une tâche à laquelle nos saisonniers et intérimaires contribuent chaque été avec assiduité.





### Autre grande satisfaction :

Le renouvellement de notre label « 3 fleurs » au concours des Villes et Villages Fleuris. Une récompense qui honore non seulement la beauté de nos espaces verts, mais aussi notre politique municipale en faveur de l'environnement et du vivre ensemble. Les experts dépêchés ont souligné nos efforts pour réduire l'empreinte écologique, renforcer les liens entre habitants, et promouvoir une gestion durable de nos espaces verts.

Cet accomplissement prouve que Saralbe sait marier esthétique et responsabilité. Merci à toutes les équipes dont l'énergie et le dévouement font fleurir notre ville, année après année. Ensemble, continuons à semer des idées et à voir Saralbe s'épanouir sous ses plus belles couleurs.



## CADRE DE VIE - ENVIRONNEMENT

### Une seconde vie pour nos fleurs

#### L'opération de don des fleurs de nos massifs a été un véritable succès !

L'opération de don des fleurs de nos massifs en fin de saison a rencontré un vif succès, réunissant les amateurs de jardinage autour d'un geste écologique, « antigaspi ».



De nombreux Saralbigeois se sont inscrits pour récupérer des plantes soigneusement sélectionnées par nos jardiniers, parmi celles provenant de nos massifs d'été, offrant ainsi à nos fleurs une nouvelle vie.

Pour la première fois cette année, l'équipe municipale a pris l'initiative de cette distribution. Après avoir embelli nos parterres durant tout l'été, certaines de ces plantes étaient autrefois jetées, alors que d'autres étaient réutilisées dans les parcs et massifs de vivaces. Pourquoi ne pas préserver ce qui peut encore embellir les espaces des particuliers ?

Préparés avec soin par nos jardiniers, les lots ont été distribués sur rendez-vous au service technique de la ville. Parmi les espèces offertes, les particuliers, passionnés de jardinage, ont trouvé de quoi créer un massif coloré et varié : des hémérocailles éclatantes dès le printemps, des géraniums vivaces aux floraisons généreuses, des échinacées

pourpres aux teintes vibrantes qui illuminent l'été jusqu'à sa fin, et des graminées élégantes pour apporter structure et mouvement au jardin.

Nos jardiniers ont été ravis de partager leur passion : ce fut également l'occasion de se rendre compte que leur travail est apprécié par les habitants. Les échanges lors de la récupération des plantes ont donné lieu à de précieux conseils et moments de convivialité entre passionnés.

Bien plus qu'un simple don, cette démarche témoigne de notre engagement et de notre lutte contre le gaspillage. Nous remercions chaleureusement les Saralbigeois qui ont contribué, avec bonne humeur, au succès de cette initiative, et nous sommes heureux de voir l'embellissement de notre ville se prolonger jusque dans les jardins privés.

**La beauté de Saralbe est un projet collectif, et chacun peut y apporter sa touche...**



## CADRE DE VIE - ENVIRONNEMENT

# Maisons Fleuries 2024

La ville de Saralbe tient à remercier chaleureusement tous les habitants qui, en fleurissant leurs maisons, contribuent à la beauté de notre cadre de vie. Ce sont vos aménagements qui donnent tout son charme à nos rues et font de Saralbe un lieu encore plus accueillant. Cet été, des membres du conseil municipal et notre jardinier Raphaël Schaefer ont parcouru les rues, appréciant la diversité des styles. L'équipe municipale salue la contribution de chacun pour embellir sa façade, son balcon ou son perron.



Pour célébrer cet effort collectif, une réception conviviale a été organisée, réunissant tous ceux dont les maisons fleuries ont été remarquées par notre équipe municipale lors de sa tournée.



## CADRE DE VIE - ENVIRONNEMENT

### Installation d'une tour à hirondelles

Une tour à hirondelles a récemment été installée dans la zone de fauchage tardif, près du rond-point des rues de Strasbourg et Jean Moulin. Cette structure offrira un abri idéal aux hirondelles de fenêtre, leur permettant de nicher en toute quiétude.

Conçu et fabriqué dans les ateliers municipaux, ce projet a été mené avec soin par la ville de Saralbe avec l'adjoint au maire, Guy Rossler et la Commission de l'Environnement, sous la coordination d'Alain Riff, porteur du projet, qui en a également réalisé les plans.

L'installation de cette tour s'inscrit pleinement dans notre plan d'action en faveur de la biodiversité. À travers cette initiative, nous visons à créer un habitat propice aux hirondelles de fenêtre tout en renforçant la biodiversité locale. Nous espérons que cette tour contribuera activement à soutenir et à accroître la population d'hirondelles dans notre vallée de la Sarre et de l'Albe.

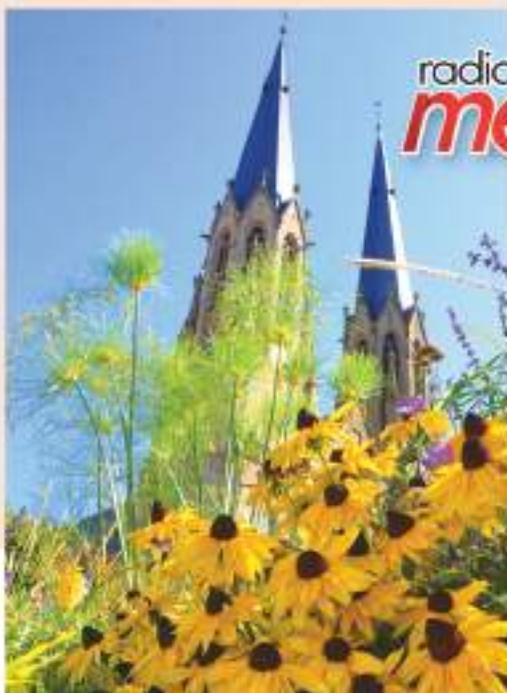


Ce projet reflète un engagement plus large pour la protection de la faune et de la flore, et d'autres actions suivront pour continuer à enrichir et préserver notre environnement naturel.

Un immense bravo à tous ceux qui ont participé à la réalisation de cette belle initiative !



Nous attendons avec impatience de voir au printemps prochain les premières hirondelles s'approprier leur nouveau refuge. À suivre avec intérêt !

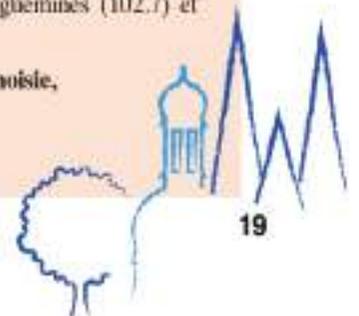


radio  
**mélodie**

Les auditeurs  
de Radio Mélodie  
ont choisi  
l'église Saint-Martin

Fin juillet 2024, l'église Saint-Martin de Saralbe a été élue "église préférée des auditeurs" de Radio Mélodie ! Chaque jour, plus de 40 000 auditeurs et auditrices, qui écoutent la radio en moyenne 2h35, placent Radio Mélodie en tête des stations dans ses zones de diffusion de Sarreguemines (102.7) et Forbach (102.9).

Cette année, c'est notre église de Saralbe qu'ils ont choisie, témoignant ainsi de leur attachement à ce patrimoine unique de notre région.



## CADRE DE VIE / ENVIRONNEMENT

### Gestion des eaux pluviales urbaines : une réponse aux inondations dans le secteur du lotissement Tiergarten

En décembre 2023, une pétition signée par des riverains du secteur Tiergarten a été remise en mairie pour signaler des inondations récurrentes lors de fortes précipitations. Au total, 22 habitants ont déclaré des remontées d'eau dans les caves de leurs habitations. Les rues concernées sont :

#### Lotissement Tiergarten (aménagé en 1979) :

- rue Goethe
- rue du Général Marulaz
- rue François Maréchal

#### Lotissement de la Piscine (aménagé en 1997) :

- rue André Ziegler
- impasse du Puits

#### Lotissement du Parc (aménagé en 2007) :

- impasse Nicolas Oster



#### Historique et contexte

Les quartiers concernés résultent de plusieurs extensions urbaines successives entre 1980 et 2007. Au début des années 2000, la commune avait commandé des études hydrauliques globales qui ont conduit à des travaux significatifs, tels que :

- La création de bassins de rétention près du stade.
- L'installation de « by-pass » redirigeant les eaux vers un autre réseau.

Malgré ces efforts, les épisodes pluvieux particulièrement violents continuent d'entraîner des débordements dans l'ancien lotissement Tiergarten, en raison de la saturation du réseau existant.

Depuis les années 2000, aucune nouvelle urbanisation n'a contribué à aggraver la charge sur ce réseau. Par ailleurs, pour prévenir ce type de désagrément, la commune interdit désormais la construction de caves et de garages en sous-sol dans ses nouveaux lotissements.

#### Transfert de compétence

**Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2018**, en application de la loi NOTRe, la gestion des aménagements hydrauliques, du système d'assainissement et des réseaux d'évacuation des eaux pluviales **relève de la compétence de la Communauté d'Agglomération de Sarreguemines Confluences (CASC)**.

Face aux problématiques persistantes dans le secteur de la rue Goethe, la CASC a mandaté un bureau d'études spécialisé pour mener une analyse approfondie de la situation et proposer des solutions durables.

#### Pistes envisagées

Les études en cours examineront plusieurs options, parmi lesquelles :

- La création d'un nouvel exutoire permettant de diriger les eaux pluviales vers la rivière Sarre
- La mise en place d'un nouveau bassin de rétention et de stockage des eaux de ruissellement

Les conclusions de ces investigations seront rendues publiques dès qu'elles seront finalisées. Elles permettront d'informer les habitants des solutions envisagées et des éventuelles réalisations nécessaires pour remédier à cette situation.

La commune reste vigilante et travaille en collaboration étroite avec la CASC pour apporter une réponse adaptée aux préoccupations des riverains.

*« Vite, vite, il faut se presser,  
le réveil a déjà sonné c'est la rentrée ! »*

Le lundi 2 septembre 2024, c'est près de **365 élèves** qui se sont rendus dans les 3 écoles de la ville.

À la maternelle de Rech, Mme Anne MARCUS accompagnée de l'ATSEM Magalie ont proposé de belles activités pour faire connaissance. 15 élèves ont ainsi pris le chemin de la petite, moyenne et grande section.

À l'école élémentaire de Rech, Mme RIFF Emilie a en charge 6 élèves en CP, 5 élèves en CE1 et 10 élèves en CE2. Mme WANNER Pascale la directrice, quant à elle, enseigne aux 7 élèves de CM1 et 13 élèves de CM2.



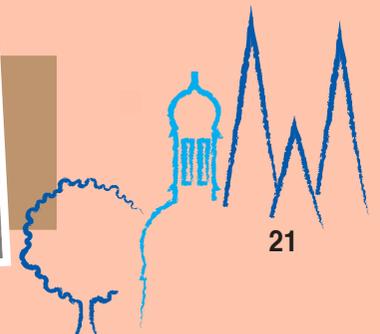
#### À l'école primaire Robert SCHUMAN, la répartition des 309 élèves est la suivante :

La classe de PS de Mme KRATZ Manon (25 élèves),  
la classe de PS/MS de Mme BAUER Nadine (24 élèves),  
la classe de MS/GS de Mme ENDERLIN Maud : 24 élèves,  
la classe de GS de Mme TRIENTZ Marie-Christine (24 élèves),  
la classe de CP de Mme ONDA Marie Hélène : (20 élèves),  
la classe de CP de Mme HERSTOWSKI Christine (19 élèves),  
la classe de CE1 de Mme GOUBET Audrey (22 élèves),  
la classe de CE1 de Mme HECKEL Elisabeth (21 élèves),  
la classe de CE2 de Mme PIERRON Martine (23 élèves),  
la classe de CE2 de Mme KLEIN Maryse (23 élèves),  
la classe de CM1 de M. FABRITZIUS Olivier (24 élèves),  
la classe de CM1 de Mme NEUVEUX Cathia (23 élèves),  
la classe de CM1 de Mme MAST Laura (18 élèves),  
la classe de CM2 de Mme DUCROCQ Mylène (19 élèves),

La commune a également mis à disposition une ATSEM à plein temps dans chaque classe de la maternelle SCHUMAN :  
Mme SUTTER Sandrine, Mme HEYDEL Marie-Paule,  
Mme KRETZ Cathy et Mme SALZMANN Monique.

#### Le dispositif Ulis compte 11 élèves.

En lien avec la commission de l'environnement, cette année scolaire sera consacrée au thème fédérateur « **les énergies sous toutes les formes** ».



## VIE SCOLAIRE ET ENFANCE

### Une rentrée en musique pour démarrer l'année en harmonie

À l'occasion de la rentrée scolaire, tous les élèves des deux écoles maternelles ainsi que ceux du Cours Préparatoire (CP) de l'école primaire Robert Schuman, ont eu le plaisir de vivre une journée musicale inédite. Dès le matin, une animation a permis aux enfants de découvrir la magie des vibrations sonores. À travers des démonstrations simples, ils ont appris comment les sons se propagent dans l'air et comment les objets vibrent pour créer des sons naturels, leur faisant ainsi comprendre les bases de l'acoustique.

Les élèves ont ensuite exploré les bruitages du quotidien. En utilisant des objets simples comme des verres, des cuillères ou même leurs propres mains, ils ont recréé des sons familiers : le vent, la pluie, ou encore l'orage. Cet exercice ludique a aiguisé leur écoute et leur créativité.



Enfin, place à la musique ! Chaque classe a expérimenté la forme musicale en utilisant la voix ou différents instruments mis à disposition.

Certains ont chanté en chœur tandis que d'autres ont joué de petites mélodies sur des percussions ou des claviers, découvrant ainsi la richesse de l'expression musicale.

Cette rentrée en musique a offert aux élèves un moment de découverte et de partage, tout en éveillant leur sensibilité artistique. Une belle manière de démarrer l'année avec harmonie et créativité !



## Repas à 1 € et petits-déjeuners à l'école

Afin de réduire les inégalités alimentaires et de garantir aux enfants des repas équilibrés pour qu'ils puissent se concentrer sur les apprentissages, la commune de Saralbe a déployé le dispositif des repas à 1 € aux familles les plus modestes avec un quotient familial < 1 000 €.

L'ESAT Sainte Anne propose des repas équilibrés issus d'un circuit court.

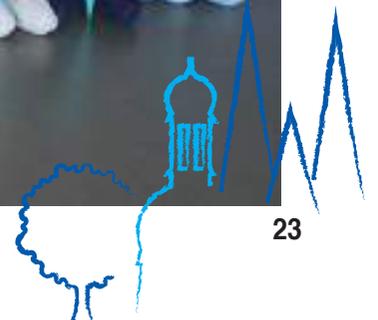
Soucieuse du bien-être des élèves, la commune propose également à tous les élèves des écoles maternelles de la ville des petits-déjeuners tous les vendredis matin. Des fruits et légumes frais, des pains spéciaux, brioches et de nombreux autres aliments sont proposés aux enfants.



## Distribution de « Schultüten »

Le département de la Moselle propose depuis plusieurs années une remise de « Schultüten ». Il reprend ainsi une coutume allemande, ancienne de plusieurs siècles.

Cette année ce sont 40 « Schultüten » qui ont été offertes par les élèves de CM2 aux nouveaux arrivants au cours préparatoire. Au fond de ces pochettes « surprises » en forme de « cornets », ils ont découvert du petit matériel scolaire pour les accompagner dans leurs apprentissages.



## VIE SCOLAIRE ET ENFANCE

### Nos écoliers, artistes céramistes

Le mardi 2 juillet 2024, l'artiste Mme Cathy Scheuer, M. le maire, M. Romain Behr, responsable du service technique de la mairie, ainsi que les enseignants, les élèves de CM1/CM2 de l'école primaire R. Schuman et leurs parents, se sont rassemblés pour inaugurer et installer sur le mur de l'un des préaux extérieurs les fresques réalisées par les écoliers au cours de l'année scolaire 2023-2024.

Ces fresques en céramique rappellent à chacun de nous l'importance de l'art dans notre quotidien et le rôle fondamental de l'éducation artistique dans le développement de nos enfants.

Elles représentent bien plus qu'un simple assemblage de céramiques, elles sont le reflet de notre école, de notre diversité et de notre engagement envers l'art et l'éducation.

Ces fresques symbolisent la créativité, la persévérance et l'esprit d'équipe qui animent nos jeunes élèves.

Félicitations à tous les élèves, enseignants et à la céramiste pour ces merveilleuses réalisations.



### Le passeport culturel

Dans le cadre du passeport culturel mis en place et financé par la commune, les élèves de CM1/CM2 de Mmes Heckel et Stauder, ainsi que ceux de Mme Mast se sont rendus à Metz pour leur sortie de fin d'année. Au programme de la matinée : visite du centre historique de Metz sous forme de rallye autour du thème du Roi Louis XV. Accueillis par un guide en tenue d'époque, les enfants se sont rapidement pris au jeu et ont adoré relever les défis. L'après-midi, les deux classes étaient attendues au « Musée de la Cour d'Or ». La classe de Mmes Heckel et Stauder a participé à une animation sur l'époque gallo-romaine. Quant à celle de Mme Mast, des activités sur le thème "chevaliers et armoiries" les attendaient. Malgré la météo froide et instable, les deux classes ont passé une excellente journée !

Les classes de CM1/CM2 de M. Fabritzius et Mme Steibel se sont rendus « au vaisseau » à Strasbourg pour découvrir les sciences en s'amusant.



Quand les rôles s'inversent le temps du parcours de sensibilisation à l'handicap... (la jeune fille habituellement en fauteuil roulant prend le rôle de « l'aidant »)

# Les sorties à bicyclettes dans nos écoles

## VIE SCOLAIRE ET ENFANCE



**Durant plusieurs semaines, les élèves de Mmes Mast, Steibel, Wanner et Riff ont pratiqué le cyclisme sur le plateau de sport à l'arrière du groupe scolaire et dans la cour de l'école de Rech.**

Des exercices de maniabilité, de freinage, de changement de vitesse étaient au programme.

Pour les élèves de Mme Mast, deux sorties d'une demi-journée ont pu avoir lieu au mois de juin. Les élèves ont ainsi appris à se déplacer en ville mais également sur des chemins accidentés. Découvertes et bonne humeur étaient au rendez-vous. Certains ont fait preuve de beaucoup de résilience pour venir à bout de ces 20 km. Bravo à eux !!!

En raison de la météo compliquée, la dernière sortie n'a malheureusement pas pu avoir lieu. Rendez-vous l'an prochain pour d'autres balades.

À Rech, les élèves de Mme Wanner ont profité de leur sortie « cyclo » pour visiter la ferme de Kirviller, la déchèterie de Saralbe et ont fait une halte bien méritée au café « Le Crocodile ».

**Les directrices remercient sincèrement les accompagnateurs agréés, sûrs et motivés, donnant de leur temps. Ils sont indispensables à la réalisation de ces projets.**



## VIE SCOLAIRE ET ENFANCE

### *Le tilleul au scarabée*

La Commune de Saralbe a organisé un concours de décoration d'hôtels à insectes pour les classes maternelles et élémentaires, afin de promouvoir la biodiversité.



Chaque classe a décoré un hôtel fourni par la commune, en utilisant des matériaux recyclables et des dessins sur le thème des insectes. Les hôtels à insectes ont été installés sur une tour devant le parc François Mitterrand et un vote a permis d'élire les plus beaux hôtels. Trois prix ont été décernés pour les cycles 1, 2 et 3. Les gagnants ont été félicités lors de la remise des prix.

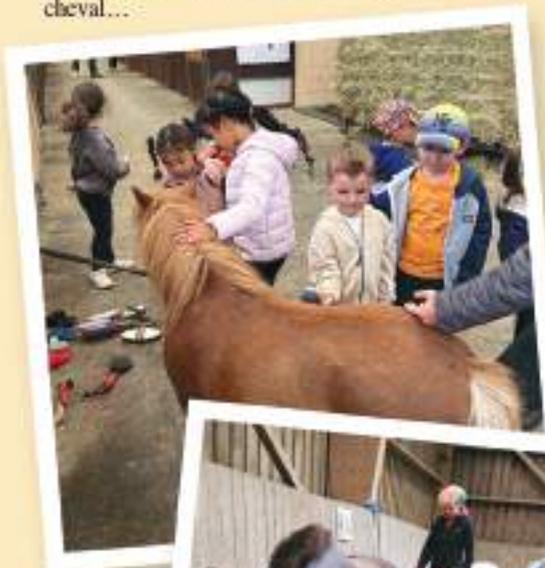


Un grand merci à Monsieur Alain Riff pour la fabrication des hôtels, et la commune remercie également M. et Mme Jouaville pour le scarabée métallique offert gracieusement.



## Une journée avec des poneys

Grâce au prix du concours des « hôtels à insectes » remporté par les enfants de Grande Section de l'école maternelle Robert Schuman, ces derniers ont vécu une journée inoubliable chez les poneys à l'écurie des « flots d'Altwiller » : Découverte des animaux et de leurs soins, jeux avec les poneys, jeu de piste à l'écurie, promenade à dos de poney en forêt, découverte du cheval...



Une journée riche en émotions qu'ils n'oublieront pas !

## VIE SCOLAIRE ET ENFANCE

### Des hôtels à insectes répartis dans notre commune



Suite au projet avec les écoles, la commune de Saralbe a décidé d'installer plusieurs hôtels à insectes, notamment à chaque entrée de ville, ainsi qu'une structure en forme de tour sur le rond-point près du restaurant "Fleurs de Sel", surmontée d'une libellule offerte gracieusement par M. et Mme Joutaville. La commission de l'environnement s'est réunie pour remplir les hôtels à insectes, après leur fabrication en bois par M. Alain Riff, garantissant ainsi leur préparation à accueillir la biodiversité et à contribuer à la préservation de l'environnement local. Ces actions reflètent l'engagement de la commune pour protéger la nature et sensibiliser les citoyens à la nécessité de cet effort commun.



## VIE SCOLAIRE ET ENFANCE

### Semaine du goût : *Petit-déjeuner pédagogique à l'école*

À l'occasion de la « Semaine du goût », les élèves ont participé à une matinée enrichissante placée sous le signe de l'alimentation et des bonnes habitudes de vie.

#### Dans nos écoles maternelles

L'événement a débuté avec un petit-déjeuner pédagogique par lequel les enfants ont appris à composer un repas équilibré. À travers une présentation interactive, ils ont découvert l'importance d'une alimentation saine.

Un jeu de rôles a ensuite permis aux élèves d'apprendre l'importance d'une bonne hygiène de vie. Dans ce cadre ludique, ils ont été invités à simuler des situations du quotidien, comme le choix des repas et les horaires de coucher pour comprendre l'impact de ces habitudes sur leur santé.

Chaque enfant a ensuite eu l'opportunité de préparer un petit-déjeuner équilibré, en choisissant les bons aliments selon les conseils reçus. Cette activité leur a permis de concrétiser les notions abordées et de prendre conscience de l'importance d'un repas matinal équilibré pour bien démarrer la journée.

Enfin, un atelier sur le tri des déchets a clôturé la matinée, sensibilisant les élèves à la gestion responsable des restes alimentaires et des emballages. Ce moment a permis de lier la santé et le respect de l'environnement.



#### À Rech

Les enfants ont participé à plusieurs ateliers enrichissants et gourmands

- Ils ont découvert et réalisé une spécialité végétale en collaboration avec Anne de "Petit Veganne".
- Sébastien, du magasin "Bio Nat & Co", leur a fait découvrir de nouvelles saveurs à travers une dégustation d'épices, d'herbes et de fruits.
- En arts plastiques, ils ont créé une œuvre inspirée du style d'Arcimboldo, en utilisant des éléments naturels et des fruits et légumes de saison.
- Avec leurs petites mains, ils ont ensuite réalisé une compote maison, puis ont pris soin de rédiger leur propre recette, comme de véritables petits chefs !
- Une sensibilisation au tri a également été proposée pour éveiller leur conscience environnementale.



Cette journée éducative et ludique a été un succès, laissant aux enfants de précieuses leçons pour adopter de meilleures habitudes de vie.



## Journée du Patrimoine Lichtenberg

Au mois de septembre la classe de CM1 de Madame Neveux était en sortie scolaire au château du Lichtenberg dans le cadre de la journée du patrimoine.

Au programme : atelier architecture d’hier et d’aujourd’hui ; visite du château et jeu de piste sans oublier un beau pique-nique au soleil.



## Les sorts des « petits monstres de Halloween » à Rech



Une cinquantaine de « petits monstres » se sont retrouvés le 31 octobre dernier à Rech pour fêter « Halloween ». Après avoir sonné à toutes les portes, pour quémander des bonbons, tous ces enfants, accompagnés de leurs parents, se sont retrouvés à l’aire de jeux de la Maison du Temps Libre à Rech où les attendaient les membres de l’association « Le foyer de l’Albe ». Ils se sont régalingés d’une bonne soupe de potiron et de gaufres avant de rentrer chez eux heureux de cette soirée passée ensemble.



## Fête de la Saint-Martin

Le 8 novembre 2024, les enfants de la ville se sont regroupés afin d’éclairer avec leurs lanternes le parcours de Saint Martin à cheval depuis la mairie jusqu’au centre sportif et culturel François Mitterrand. Comme le veut la légende, un troupeau d’oies a entouré le Saint Homme sur son chemin.

Sur le parvis du centre sportif et culturel l’association « Le Foyer de l’Albe » aidée par l’association « AS Rech » a servi de la soupe et des Männele offerts par la commune aux participants présents.



## VIE SCOLAIRE ET ENFANCE

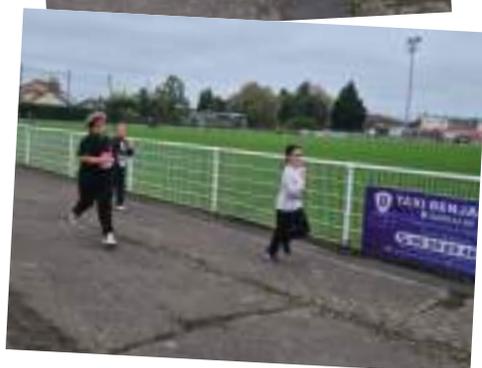
### Les écoles soutiennent l'association « ELA »

Cette semaine les classes de CM1 de Mme Neveux, CM2 de Mme Ducrocq et CM2 de Mme Mast se sont mobilisées pour l'association « ELA » (association européenne contre les leucodystrophies).

Récemment les élèves ont participé à la dictée commune qui s'intitulait « deux mondes » dont l'auteur est Jean-Baptiste Andréa.

Ensuite, les trois classes se sont rendues au stade de Saralbe pour réaliser une course « Mets tes baskets et bats la maladie ». Ils devaient courir entre 10 et 15 minutes.

Voilà une action qui allie sport et solidarité, le tout dans la bonne humeur !



### Nos écoliers en « Classe dehors »

Au début de l'automne la classe de CM2 de Mme Mast a réalisé sa deuxième sortie en « classe dehors ». Au programme, les élèves ont exploré le dessin de paysage, découvert les arbres de l'arboretum, participé à des jeux mathématiques, écrit des poèmes et créé des œuvres de « land art ». Sous un soleil radieux, chacun a pris beaucoup de plaisir à participer aux différentes activités.





## *Des activités en pêle-mêle dans nos écoles de Rech*

Les écoles de Rech vibrent au rythme de nombreuses animations et événements tout au long de l'année, grâce au soutien inestimable de partenaires engagés comme Les Clés du Jardin, les arboriculteurs et l'AS Rech. Que ce soit pour des ateliers éducatifs, des activités sportives ou des projets de découverte de la nature, chaque initiative enrichit la vie scolaire et permet aux élèves de vivre des expériences uniques, favorisant l'apprentissage et le partage. Grâce à ce partenariat dynamique, les écoles de Rech continuent d'offrir des moments forts et mémorables aux enfants, au cœur de leur parcours éducatif.

## VIE SCOLAIRE ET ENFANCE

### Périscolaire

#### Notre accueil de loisirs de l'été

Cet été, notre accueil de loisirs a de nouveau accueilli les enfants avec un programme riche en sorties, ateliers et moments de partage. Chaque semaine, une thématique différente était proposée, permettant aux enfants de découvrir la nature ou le patrimoine local à travers des activités ludiques et éducatives. Un rallye photo a été organisé, offrant une découverte originale de la ville et de son histoire.

La surprise de l'été a été la venue d'un spécialiste du freestyle football, qui a captivé les enfants avec des démonstrations impressionnantes avant de leur enseigner quelques figures.

Une trentaine d'enfants ont participé, au cours de chacune des 6 semaines du centre aéré, aux différentes activités et animations



#### Nos mercredis récréatifs

En septembre et octobre, les mercredis récréatifs ont mêlé apprentissage, patrimoine et environnement. Une séance sur l'hygiène dentaire, une visite du musée de la mine de Petite-Rosselle pour les Journées du Patrimoine, et des célébrations comme la fête des grands-pères ont rythmé les activités. La Journée mondiale des animaux a sensibilisé les enfants à la préservation de la biodiversité, tandis que la Journée du pain leur a permis de confectionner leurs propres petits pains.

Pour la Semaine du goût, des ateliers ont initié les enfants aux saveurs et à l'importance d'une alimentation équilibrée.

Une vingtaine d'enfants participent aux mercredis récréatifs.



#### Nos accueils périscolaires et divers

Pour clôturer cette première période, les accueils périscolaires ont proposé des activités variées, avec en point d'orgue une Halloween Party festive. Une vente de porte-clés en soutien à Octobre Rose a été organisée, et un don de jeux, livres et produits de soins viendra enrichir les boîtes solidaires pour Noël.

Une moyenne de 153 enfants bénéficient des activités périscolaires pendant le temps de la pause méridienne.



## Une bibliothèque bien fréquentée

Votre bibliothèque municipale est heureuse de vous accueillir aux jours et horaires suivants :

Mardi :	15h30 - 18h30
Mercredi :	14h30 - 18h00
Jeudi :	9h00 - 12h00
Vendredi :	15h30 - 19h00

Avec 584 inscrits au 30 octobre 2024 et 26 584 prêts réalisés cette année, la bibliothèque continue de jouer un rôle essentiel dans la vie culturelle de notre commune. Que vous soyez passionnés de lecture, à la recherche de documents ou curieux de découvrir nos nouveautés, nous serons ravis de vous accueillir et de vous conseiller.

À très bientôt dans votre bibliothèque !

## Moments de partage autour du livre, de la petite enfance aux aînés



La bibliothèque a mis en place un partenariat avec la micro-crèche et le relais petite enfance de Saralbe. Toutes les six semaines, les enfants se retrouvent à la bibliothèque ou à la crèche pour un moment de découverte du livre. Cela permet d'initier les enfants dès le plus jeune âge au maniement du livre et à l'éveil des sens par la lecture. Cette animation enrichit leur vocabulaire et développe la compréhension des textes lus, tout en favorisant des moments de partage, devenant un moment attendu par les enfants.

Par ailleurs, chaque mois, la responsable de la bibliothèque se rend à l'EHPAD de la ville pour rencontrer les résidents et partager avec eux des moments d'échange autour de la lecture. Ces visites permettent de créer un lien intergénérationnel et d'offrir aux aînés un moment d'évasion et de convivialité, favorisant ainsi le bien-être et le maintien du lien social.

## VIE SCOLAIRE ET ENFANCE

### Bibliothèque

#### Les gagnants du concours d'éloquence se disputent la finale

Mardi le 25 juin 2024, les finalistes du concours d'éloquence des écoles de Saralbe ont lu les ouvrages de leur choix devant un jury.

Une expérience inoubliable pour les élèves des classes de CM1/CM2 de Mme Wanner de l'école de Rech, de Mme Heckel et de Mme Mast de l'école Robert Schuman.

C'est un travail de mémorisation, d'intonation et de mise en scène qui a été demandé à tous.

C'est également un exercice pour lequel il fallait surmonter son stress, qui développe la confiance en soi et permet d'acquérir le goût de la lecture. Malgré toutes les pressions, les élèves ont fait preuve de beaucoup de naturel et de spontanéité.

Chaque participant a été récompensé pour sa belle prestation.



#### Un atelier mini livre carrousel à la bibliothèque



Dans le cadre de l'été culturel 2024, la bibliothèque a invité les enfants pour la création d'un livre « jeunesse » avec l'artiste Kim Inkyeong.

Une activité pratique qui combine à la fois créativité, motricité fine et expression artistique. Cet atelier a conquis les jeunes participants.

#### Lecture de contes en allemand

En partenariat avec la médiathèque de Sarreguemines, la bibliothèque a accueilli « Suzanne » pour animer, à l'aide d'un kamishibai, des contes en langue allemande. Les enfants de l'école maternelle ont profité de cette séance de lecture le 8 octobre dernier, tandis que ceux de l'école primaire ont eu la chance d'y assister le 15 novembre pour leur plus grand plaisir.



## VIE SCOLAIRE ET ENFANCE

### Micro-crèche, les activités de l'été



Cette année, l'été a marqué un grand changement pour beaucoup de nos cigogneaux accueillis dès l'ouverture en 2022 ... ils ont pris le chemin de l'école...

Dès le mois de juin, **une matinée à l'école maternelle Robert Schuman de Saralbe** a été proposée à tous les enfants scolarisés dès septembre au sein de cette école. Accompagnés de plusieurs professionnelles de la crèche et des « copains », ils ont pu vivre une matinée d'école auprès de Maitresse Manon. C'était notre deuxième édition, toujours aussi riche en découvertes, émotions et partages.

Pour la deuxième année de **notre fête de l'été**, avant la fermeture estivale de la crèche, nous avons profité à nouveau du parc du Château Massing pour jouer, papoter, se faire maquiller et déguster de bons gâteaux. Familles, enfants, résidents du château Massing, résidents de l'EHPAD, venus pour l'occasion, et professionnelles se sont retrouvés pour ce moment de fête dans la joie et la bonne humeur. Au programme, plusieurs petits ateliers jeux récompensés par un petit cadeau, maquillage, espace d'expériences sensorielles animé par Laura de la société « Chouettes Moments », un parcours psychomoteur, un stand boissons/gâteaux et une tombola avec de jolis lots tous offerts par des commerçants de Saralbe, un grand merci à eux et à toutes les personnes présentes.

À la micro-crèche, nous aimons les temps de rencontre festive, alors cette année ce n'est pas une fête d'été que nous avons organisée mais deux... À la reprise en août, l'équipe avait à cœur de mettre à l'honneur tous les enfants qui s'apprêtaient à prendre le chemin de l'école et à s'envoler du Château, en réalité plus de 15 enfants étaient concernés par cette fête. Nous avons organisé un début de soirée rien que pour eux et leurs familles, **un temps de partage autour d'un petit apéro** riche en émotions... Chaque enfant s'est vu remettre un diplôme personnalisé et une « Schultüte » version « Le château des Cigogneaux ». Parents, familles et professionnelles

A ce jour, ce sont plus de 50 enfants différents qui fréquentent ou ont fréquenté la structure en 2024, pour un accueil de 12 enfants en simultané.



ont pu partager leurs appréhensions, leur impatience ou simplement leur inquiétude à l'approche de cette nouvelle aventure : l'école. Un temps aussi qui a permis de se remémorer les moments partagés ces deux dernières années...

Il est sans surprise que si certains enfants partent à l'école, d'autres arrivent à la crèche...

Nous avons donc accueilli **de nombreux nouveaux enfants et principalement des tout-petits bouts de choux...**

À la crèche, notre mois de septembre s'articule autour de jeux d'éveil, de portage, de motricité libre, de maternage, etc. Tous ont pu profiter de cette **période de familiarisation progressive** pour prendre le temps de s'acclimater à leur nouvel espace d'accueil et ainsi permettre à famille, enfant et professionnelles de se rencontrer et s'apprivoiser...

**Que d'aventures pour tous !**





## VIE ASSOCIATIVE ET SPORTIVE

### Séjour "Ados" été 2024 à La Plagne 4<sup>ème</sup> édition organisée par la commune de Saralbe

Été sportif pour nos adolescents.  
Du 20 au 27 juillet 2024, les jeunes de notre ville sont allés défier les lois de l'apesanteur dans le cadre verdoyant de la station de La Plagne 1800.



Au programme dans les alpages avec vue sur le Mont-Blanc : de la trottinette de descente, de l'hydro speed (nouveau!), de la tyrolienne, du rafting mais aussi du parkour, du roller, de l'escalade, des défis olympiques... et pour clore ces journées, des animations de soirées avec veillées et grosse ambiance musicale.



**Nous préparons activement le séjour pour adolescents de l'été 2025 !**

Un rendez-vous à ne pas manquer pour offrir à vos enfants une expérience inoubliable.

Que ce soit pour découvrir de nouvelles activités, se faire des amis ou explorer de nouveaux horizons, ce séjour promet d'être riche en aventures et en apprentissages.

Plus d'informations très bientôt - Restez connectés !

## Aurélie, ambassadrice de la Moselle pour la Flamme olympique



Aurélie a eu l'honneur d'être choisie par le département de la Moselle pour **porter la flamme olympique lors de son passage à Sarreguemines le 27 juin 2024.** Une consécration pour une nageuse hors pair, très fière de son territoire.



## Assia Touati, nageuse originaire de Sarralbe aux jeux de Paris



Assia Touati, originaire de Sarralbe où résident ses parents, a participé aux Jeux Olympiques cet été à Paris. Ses deuxièmes jeux (après Tokyo 2021) ont permis à la nageuse formée à Sarreguemines puis licenciée à Toulouse, de s'exprimer dans le **relais 4x200 m nage libre.**

Un grand bravo pour cette carrière riche notamment d'un podium européen à Budapest en 2021 ainsi que d'une **médaille d'or** aux championnats d'Europe de Glasgow en **relais 4x100 m nage libre.**





## Retour des Séances de Cinéma : Une Saison Animée !

Depuis la reprise le 25 octobre 2024 avec « Le Comte de Monte-Cristo », la programmation de notre cinéma local a offert des moments variés pour tous les âges et toutes les envies. Le 30 octobre, une double séance a marqué les esprits :

- une séance « Jeunes » l'après-midi avec le film d'animation « Croquette, le chat merveilleux », idéal pour les plus jeunes,
- une soirée « Horreur » réservée aux plus de 12 ans, avec « Mother Land », pour une montée d'adrénaline inoubliable.

**En novembre**, les spectateurs ont pu découvrir « Le Monde à l'envers », tandis que la séance de décembre propose un moment de convivialité autour d'un film choisi spécialement pour clôturer l'année.

### À venir en 2025 :

la programmation continue avec, comme d'habitude, une séance le vendredi soir chaque mois. Deux séances spéciales supplémentaires sont prévues le mercredi pendant les vacances scolaires de février et d'avril, pour permettre aux plus jeunes de profiter du cinéma en journée.

Les films sont diffusés environ 3 à 4 semaines après leur sortie en salle, offrant ainsi un choix de nouveautés accessibles localement.

### Informations pratiques :

**Billetterie et Bar :** La billetterie et le bar d'après-séance sont assurés par la MJC, un moment idéal pour échanger autour du film.  
**Diffusion :** Les films sont diffusés par les Foyers Ruraux – Cinéma en Campagne, en partenariat avec la commune qui subventionne l'activité.

La MJC (Maison des Jeunes et de la Culture) est un élément essentiel de la vie sociale et culturelle du territoire de vie de la commune.

Elle offre aux jeunes comme aux adultes, la possibilité de prendre conscience de leurs aptitudes, de développer leur personnalité et de devenir des citoyens.

Beaucoup d'activités sont proposées par la MJC, pour les enfants ou adultes : Photographie, Cuisine, Beauté, Mosaïque, Scrabble, Couture, Tricot, Bricolage, Jeux de société, Théâtre, Cirque, Yoga, Taï Chi, Relaxation, danse...

Retrouvez la MJC sur la page facebook « MJC de Sarralbe ».



## VIE LOCALE

## Changement de commandement au Centre d'intervention et de secours des Sapeurs-Pompiers de Saralbe : Le Capitaine Sébastien KILLIAN succède au Commandant Guy FRANTZ à la tête de l'Unité Opérationnelle de Saralbe

Si l'on tente d'extrapoler le chiffre de 883 interventions en 2023 aux 14 ans de direction de Guy Frantz à la tête de la caserne des pompiers de Saralbe, on peine à imaginer ce que cela représente en termes de prises de décisions cruciales, de responsabilités lourdes de conséquences impliquant des vies humaines et d'engagement sans défaillance ni faille au service de la collectivité.

En effet, à 65 ans, retraité des bouillères, après une carrière de pompier volontaire démarrée à Keskastel et les 14 années de commandement du centre de secours de Saralbe, le Commandant Guy Frantz pose son casque pour jouir d'une retraite bien méritée.

Être pompier représente incontestablement l'archétype de l'altruisme, de l'abnégation et du don de soi.

Néanmoins la fonction de responsable d'un centre de secours ne souffre d'aucune vacance et c'est le Capitaine Sébastien Killian qui est désormais à la tête de la caserne des pompiers de Saralbe.

En s'appuyant sur toute son expérience acquise lors de nombreuses années en tant que pompier volontaire le Capitaine Sébastien Killian saura diriger avec



compétences les 27 sapeurs et les 10 Jeunes Sapeurs-Pompiers (JSP) que constituent l'équipe d'intervention de la caserne de pompiers de Saralbe.



Le commandant Guy Frantz incarnait parfaitement ces valeurs si précieuses dans notre société dans laquelle l'individualisme, le chacun pour soi est érigé en mode de vie.



## Le sergent honoraire "Sepp" pose son casque de pompier

Le sergent honoraire Joseph Schmitt, après 33 ans de service et 8808 interventions, a marqué l'histoire des sapeurs-pompiers de Saralbe par son dévouement exceptionnel. En plus de ses actions sur le terrain, il a été un mentor exemplaire pour ses collègues, les encourageant à donner le meilleur d'eux-mêmes. En mars 2024, il a été honoré par la médaille de la ville de Saralbe, remise par le maire Pierre-Jean Didiot, en reconnaissance de ses années de service. Son héritage et son engagement resteront une source d'inspiration pour les futures générations de pompiers.



La cérémonie formelle de passation de commandement a eu lieu le vendredi 9 août 2024, en soirée sur le quai de l'Albe.

Cette cérémonie empreinte d'émotion et de solennité s'est déroulée en présence de Mme Dominique Laurent, sous-préfète de l'arrondissement de Sarreguemines, Mme Christine Herzog, sénatrice de la Moselle et conseillère départementale, M. Pascal Jenft, député, le colonel Jérôme Boulanger du SDIS 57, M. Pierre-Jean Didiot, maire de la ville, conseiller départemental de la Moselle et représentant pour la circonstance, de M. Patrick Weiten, président du Département de la Moselle, ainsi que de nombreux élus locaux, de la gendarmerie nationale, des sapeurs-pompiers et leurs familles, et de très nombreux habitants de la commune.

À l'issue de la cérémonie, les invités se sont retrouvés à la caserne des pompiers pour les allocutions officielles, suivies du partage du traditionnel verre de l'amitié.

**Très bonne retraite au Commandant Guy FRANTZ et beaucoup de réussite dans sa mission au Capitaine Sébastien KILLIAN.**

## Contrôle préventif des vélos et trottinettes au collège Robert Doisneau

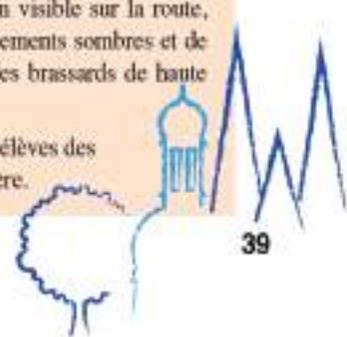


À la reprise des cours après les vacances de la Toussaint, la gendarmerie et la police municipale de Saralbe ont organisé un contrôle préventif des vélos et trottinettes, qu'elles soient électriques ou mécaniques, aux abords du collège. L'objectif de cette action était de rappeler aux élèves et à leurs parents les règles de sécurité en vigueur : le port du casque est obligatoire pour les cyclistes jusqu'à 12 ans, et tous les vélos doivent être équipés d'un système d'éclairage et de freinage en bon état de fonctionnement.

En ce qui concerne les trottinettes électriques, il est nécessaire d'avoir au moins 14 ans pour les utiliser, de souscrire à une assurance spécifique, et de veiller à ce que le système d'éclairage et de freinage soit fonctionnel.

Bien que non obligatoire, il est fortement recommandé d'être bien visible sur la route, surtout en période hivernale. Pour cela, il convient d'éviter les vêtements sombres et de porter des équipements réfléchissants tels que des chasubles et des brassards de haute visibilité.

Le 6 novembre 2024, la police municipale a rappelé ces règles aux élèves des classes de 6<sup>ème</sup> afin de renforcer la sensibilisation à la sécurité routière.



## VIE LOCALE

### Une tradition respectée malgré une fête de la musique décalée

Une météo capricieuse et incertaine le 21 juin, rendez-vous emblématique de la fête de la musique qui célèbre l'arrivée de l'été, a nécessité son report au vendredi 28 juin.



Sage décision, puisqu'un soleil radieux et une température toute estivale ont permis, avec beaucoup de bonheur, le déroulé de cet événement ancré dans la tradition.

C'est le groupe « Tuesday Acoustic Band » de Holving qui a ouvert la soirée puis c'est l'Harmonie Municipale qui a pris le relais.

Après un court passage sur scène du jeune prodige Nibel Maxence ce sont les musiciens de la formation pop-rock « Les Quartes Grises » qui, en compagnie d'un très large public, ont accompagné la lente descente du soleil sur l'horizon par une délicieuse douceur toute estivale.



Mais qu'en aurait-il été de la convivialité lors de cette fête indubitablement populaire sans l'implication indéfectible de l'AS Rech ? Un grand merci aux bénévoles de l'association qui ont répondu présents sans sourciller le 28 juin alors que l'événement était initialement planifié le 21 juin 2024.



### Carmen Taffo et Maxence Nibel, lumière sur deux pépites musicales sarralbigeoises

Carmen Taffo, habitante de Saralbe s'est distinguée cette année par des prestations musicales époustoufflantes lors de « the Voice kids » version Allemagne. En point d'orgue Carmen a tourné son clip vidéo rendant hommage aux jeux olympiques dans les installations sportives de notre ville en collaboration avec les danseurs de l'école de musique et de danse de notre ville.

Coup de projecteur sur Maxence Nibel, autre jeune talent musical sarralbigeois candidat à « the Voice kids » France et récompensé lors du concours « jeunes talents, c'est le moment », Maxence s'est également produit sur scène lors des diverses représentations de l'opéra rock intitulé « Des lampes dans la nuit », une comédie musicale dirigée par M. Jacky Locks et inspirée par les mines de charbon.

